

## DZIAŁ XVII INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

### Uwagi ogólne

#### Inwestycje

**1. Nakłady inwestycyjne** są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji. Dane dotyczące inwestycji podano według siedziby jednostki.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m. in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych inwentarz żywy (stado podstawowe) i zaszczepienia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących), z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości – MSR, wprowadzone od 1 I 2005 r.).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**2. Nakłady inwestycyjne** – jeśli nie zaznaczono inaczej – zaliczono do odpowiednich

## CHAPTER XVII INVESTMENTS. FIXED ASSETS

### General notes

#### Investments

**1. Investment outlays** are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Data concerning investments are presented according to seat of unit.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, i.e., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices), except for interests not included in outlays on fixed by units that use International Accounting Standards – IAS implemented since 1 I 2005).

**Other outlays** are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**2. Investment outlays**, unless otherwise indicated, are included into the appropriate sections of the NACE rev. 2 in accordance with the classification of the investor's activ-

sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji). Od 2005 r. nakłady inwestycyjne na drogi publiczne, ulice i place zalicza się do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa” (w poprzednich edycjach Rocznika wykazywane były w sekcji „Budownictwo”).

## Środki trwałe

**1. Do środków trwałych** Do środków trwałych zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego). Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów, uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu, uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 330, z późniejszymi zmianami).

**2. Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładowi poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

**3. Wartość netto środków trwałych** odpowiada wartości brutto pomniejszonej o wartość zużycia.

**4. Wartość zużycia środków trwałych** odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

**Stopień zużycia** określa stosunek procen-

*ity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).*

*Investment outlays on public roads, streets and squares were included in the section "Transportation and storage" since 2005 (in previous editions of the Yearbook those outlays had been reported in the section "Construction").*

## Fixed assets

**1. Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready for usage with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land, livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise. Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as fixed assets, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2013 item 330, with later amendments).

**2. The gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

**3. The net value of fixed assets** corresponds to the gross value of fixed assets decreased by the value of consumption.

**4. The value of consumption of fixed assets** corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.

towy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

**5.** Dane według sekcji i działów Polskiej Klasyfikacji Działalności opracowano metodą przedsiębiorstw.

**6. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Rodzajową Środków Trwałych.** Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
  - a) budynki i lokale, od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),
  - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
  - a) kotły i maszyny energetyczne,
  - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
  - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
  - d) urządzenia techniczne,
  - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
- 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).

*The **degree of consumption** of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.*

***5.** Data by section and division of the NACE rev. 1 were compiled using enterprise method.*

***6. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets. The grouping includes:***

- 1) *buildings and structures:*
  - a) *buildings and places, since 1 I 2002 cooperative ownership right to residential premise as well as cooperative right to non-residential (utilitarian) premise,*
  - b) *civil engineering works (excluding detailed meliorations);*
- 2) *machinery, technical equipment and tools:*
  - a) *boilers and power industry machinery,*
  - b) *general usage machinery, equipment and apparatus,*
  - c) *special use machinery, equipment and apparatus,*
  - d) *technical equipment,*
  - e) *tools, instruments, moveables and endowments;*
- 3) *transport equipment;*
- 4) *other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).*

## INWESTYCJE

### INVESTMENT

U w a g a. Tablice z wyłączeniem tabl. 1/176/ zawierają dane liczone według siedziby jednostki.  
*N o t e. Tables excluding tabl. 1/176/ concern data by seat of unit.*

TABL. 1/176/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>a</sup> WEDŁUG LOKALIZACJI INWESTYCJI (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN ENTITIES<sup>a</sup> BY ACCORDING TO INVESTMENT LOCATION (current prices)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                                                                                                                 | 2010                  | 2012          | 2013          |                                        | SPECIFICATION                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|---------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                  | w mln zł<br>in mln zł |               |               | w<br>odset-<br>kach<br>in per-<br>cent |                                                                                                                                                                            |
| <b>O G Ó Ł E M .....</b>                                                                                                                                                         | <b>2797,9</b>         | <b>3686,9</b> | <b>3571,1</b> | <b>100,0</b>                           | <b>T O T A L</b>                                                                                                                                                           |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo<br>i rybactwo .....                                                                                                                              | 1,9                   | 1,9           | 1,9           | 0,1                                    | <i>Agriculture, hunting,<br/>forestry and fishing</i>                                                                                                                      |
| Przemysł i budownictwo.....                                                                                                                                                      | 1150,6                | 1360,0        | 1391,4        | 39,0                                   | <i>Industry and construction</i>                                                                                                                                           |
| Handel; naprawa pojazdów sa-<br>mochodowych <sup>Δ</sup> ; transport<br>i gospodarka magazynowa;<br>zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ;<br>informacja i komunikacja..... | 833,7                 | 910,8         | 836,5         | 23,4                                   | <i>Trade; repair of motor vehi-<br/>cles<sup>Δ</sup>; transportation and sto-<br/>rage; accommodation and<br/>catering<sup>Δ</sup>; information and<br/>communications</i> |
| Działalność finansowa i ubezpie-<br>czeniowa; obsługa rynku nieru-<br>chomości <sup>Δ</sup> .....                                                                                | 227,7                 | 536,6         | 496,5         | 13,9                                   | <i>Financial and insurance activi-<br/>ties; real estate activities</i>                                                                                                    |
| Pozostałe .....                                                                                                                                                                  | 584,0                 | 877,6         | 844,8         | 23,7                                   | <i>Other</i>                                                                                                                                                               |

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

*a Data concern economic entities employing more than 9 persons.*

TABL. 2/177/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>a</sup> NA ŚRODKI TRWAŁE (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN ENTITIES<sup>a</sup> ON FIXED ASSETS (current prices)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                    | 2010                         | 2012          | 2013          |                                                | SPECIFICATION                                            |
|-----------------------------------------------------|------------------------------|---------------|---------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|                                                     | w mln zł<br><i>in mln zł</i> |               |               | w<br>odset-<br>kach<br><i>in per-<br/>cent</i> |                                                          |
| <b>O G Ó Ł E M</b> .....                            | <b>4054,3</b>                | <b>3610,2</b> | <b>3418,7</b> | <b>100,0</b>                                   | <b>T O T A L</b>                                         |
| w tym:                                              |                              |               |               |                                                | <i>of which:</i>                                         |
| Budynki i budowle .....                             | 1993,9                       | 1772,6        | 1531,4        | 44,8                                           | <i>Buildings and structures</i>                          |
| Maszyny, urządzenia techniczne<br>i narzędzia ..... | 1642,7                       | 1363,3        | 1532,2        | 44,8                                           | <i>Machinery, technical equipment<br/>and tools</i>      |
| Środki transportu.....                              | 384,6                        | 422,7         | 319,8         | 9,4                                            | <i>Transport equipment</i>                               |
| Koszty obsługi zobowiązań <sup>b</sup> .....        | 33,1                         | 51,5          | 35,3          | 1,0                                            | <i>Service expenses of obliga-<br/>tions<sup>b</sup></i> |

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego oraz związane z nimi różnice kursowe.

*a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Contracted in order to finance of purchase, building or improvement of durable medium and the exchange rate differences with these expenses.*

TABL. 3/178/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>a</sup> NA ŚRODKI TRWAŁE  
WEDŁUG SEKCJI (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN ENTITIES<sup>a</sup> ON FIXED ASSETS BY SECTIONS**  
(current prices)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                                                                   | Nakłady na nowe obiekty majątkowe<br>oraz ulepszenie istniejących<br><i>Outlays on new fixed assets and<br/>improvements of existing capital asset<br/>items</i> |                                                       | Nakłady inwe-<br>stycyjne na zakup<br>używanych środ-<br>ków<br>trwałych<br><i>Investment<br/>outlays on pur-<br/>chase of<br/>fixed assets<br/>from<br/>second-hand</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | ogółem<br><i>total</i>                                                                                                                                           | w tym<br>z importu<br><i>of which<br/>from import</i> |                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                     | w mln zł<br><i>in mln zł</i>                                                                                                                                     |                                                       |                                                                                                                                                                          |
| <b>O G Ó Ł E M</b> ..... 2010                                                                                       | 4054,3                                                                                                                                                           | 330,8                                                 | 641,6                                                                                                                                                                    |
| <b>T O T A L</b> ..... 2012                                                                                         | 3610,2                                                                                                                                                           | 404,9                                                 | 315,4                                                                                                                                                                    |
| <b>2013</b>                                                                                                         | <b>3418,7</b>                                                                                                                                                    | <b>294,2</b>                                          | <b>445,8</b>                                                                                                                                                             |
| w tym:<br><i>of which:</i>                                                                                          |                                                                                                                                                                  |                                                       |                                                                                                                                                                          |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo<br>i rybactwo .....<br><i>Agriculture, forestry and fishing</i>                     | 6,0                                                                                                                                                              | 0,6                                                   | 5,5                                                                                                                                                                      |
| Przemysł .....<br><i>Industry</i>                                                                                   | 1201,5                                                                                                                                                           | 215,2                                                 | 84,3                                                                                                                                                                     |
| w tym:<br><i>of which:</i>                                                                                          |                                                                                                                                                                  |                                                       |                                                                                                                                                                          |
| przetwórstwo przemysłowe .....<br><i>manufacturing</i>                                                              | 855,0                                                                                                                                                            | 214,3                                                 | 79,3                                                                                                                                                                     |
| Budownictwo .....<br><i>Construction</i>                                                                            | 85,9                                                                                                                                                             | 2,2                                                   | 21,9                                                                                                                                                                     |
| Handel; naprawa pojazdów<br>samochodowych <sup>Δ</sup> .....<br><i>Trade; repair of motor vehicles</i> <sup>Δ</sup> | 571,2                                                                                                                                                            | 40,4                                                  | 159,3                                                                                                                                                                    |
| Transport i gospodarka magazynowa ....<br><i>Transportation and storage</i>                                         | 39,4                                                                                                                                                             | 7,7                                                   | 74,7                                                                                                                                                                     |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....<br><i>Accommodation and catering</i> <sup>Δ</sup>                   | 104,1                                                                                                                                                            | 0,3                                                   | 0,3                                                                                                                                                                      |
| Informacja i komunikacja .....<br><i>Information and communications</i>                                             | 92,1                                                                                                                                                             | 11,8                                                  | 1,1                                                                                                                                                                      |
| Działalność finansowa<br>i ubezpieczeniowa .....<br><i>Financial and insurance activities</i>                       | 198,6                                                                                                                                                            | 1,0                                                   | 9,4                                                                                                                                                                      |

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3/178/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>a</sup> NA ŚRODKI TRWAŁE**  
**WEDŁUG SEKCJI (dok.)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN ENTITIES<sup>a</sup> ON FIXED ASSETS BY SECTIONS (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                                                                             | Nakłady na nowe obiekty majątkowe<br>oraz ulepszenie istniejących<br><i>Outlays on new fixed assets and<br/>improvements of existing capital asset<br/>items</i> |                                                       | Nakłady inwe-<br>stycyjne na zakup<br>używanych środ-<br>ków<br>trwałych<br><i>Investment<br/>outlays on pur-<br/>chase of<br/>fixed assets<br/>from<br/>second-hand</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                               | ogółem<br><i>total</i>                                                                                                                                           | w tym<br>z importu<br><i>of which<br/>from import</i> |                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                               | w mln zł<br><i>in mln zł</i>                                                                                                                                     |                                                       |                                                                                                                                                                          |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....<br><i>Real estate activities</i>                                               | 253,5                                                                                                                                                            | 0,1                                                   | 33,7                                                                                                                                                                     |
| Działalność profesjonalna, naukowa<br>i techniczna.....<br><i>Professional, scientific and technical<br/>activities</i>       | 212,0                                                                                                                                                            | 3,5                                                   | 5,6                                                                                                                                                                      |
| Administrowanie i działalność wspiera-<br>jąca <sup>Δ</sup> .....<br><i>Administrative and support service<br/>activities</i> | 225,4                                                                                                                                                            | 0,0                                                   | 34,7                                                                                                                                                                     |
| Edukacja .....<br><i>Education</i>                                                                                            | 29,9                                                                                                                                                             | 0,0                                                   | 1,1                                                                                                                                                                      |
| Opieka zdrowotna i pomoc<br>społeczna .....<br><i>Human health and social security</i>                                        | 164,8                                                                                                                                                            | 7,1                                                   | 13,8                                                                                                                                                                     |
| Działalność związana z kulturą,<br>rozrywką i rekreacją.....<br><i>Arts, entertainment and<br/>recreation</i>                 | 224,9                                                                                                                                                            | 4,3                                                   | 0,0                                                                                                                                                                      |
| Pozostała działalność usługowa .....<br><i>Other service activities</i>                                                       | 8,9                                                                                                                                                              | -                                                     | 0,5                                                                                                                                                                      |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 4/179/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE NA NOWE OBIEKTY MAJĄTKOWE ORAZ ULEPSZENIE ISTNIEJĄCYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS ON NEW FIXED ASSETS AND IMPROVEMENTS OF EXISTING CAPITAL ASSET ITEMS IN ENTITIES<sup>a</sup> (current prices)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                                                            | Ogółem<br>Total | W tym      Of which                                         |                                                                                                                 |                                                               |                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                              |                 | budynki<br>i budowle<br>buildings<br>and<br>struc-<br>tures | maszyny,<br>urządze-<br>nia tech-<br>niczne<br>i narzędzia<br>machinery,<br>technical<br>equipment<br>and tools | środki<br>transpor-<br>tu<br>trans-<br>port<br>equip-<br>ment | koszty<br>obsługi<br>zobo-<br>wizań <sup>b</sup><br>service<br>expenses<br>of obliga-<br>tions <sup>b</sup> |
|                                                                                                              |                 |                                                             |                                                                                                                 |                                                               |                                                                                                             |
|                                                                                                              |                 | w mln zł                                                    |                                                                                                                 | in mln zł                                                     |                                                                                                             |
| OGÓŁEM .....2010                                                                                             | 4054,3          | 1993,9                                                      | 1642,7                                                                                                          | 384,6                                                         | 33,1                                                                                                        |
| TOTAL .....2012                                                                                              | 3610,2          | 1772,6                                                      | 1363,3                                                                                                          | 422,7                                                         | 51,5                                                                                                        |
| .....2013                                                                                                    | 3418,7          | 1531,4                                                      | 1532,2                                                                                                          | 319,8                                                         | 35,3                                                                                                        |
| w tym:<br>of which:                                                                                          |                 |                                                             |                                                                                                                 |                                                               |                                                                                                             |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo<br>i rybactwo .....<br>Agriculture, forestry and fishing                     | 6,0             | 4,5                                                         | 1,2                                                                                                             | 0,3                                                           | -                                                                                                           |
| Przemysł .....<br>Industry                                                                                   | 1201,5          | 401,6                                                       | 749,1                                                                                                           | 47,8                                                          | 3,1                                                                                                         |
| w tym:<br>of which:                                                                                          |                 |                                                             |                                                                                                                 |                                                               |                                                                                                             |
| przetwórstwo przemysłowe .....<br>manufacturing                                                              | 855,0           | 243,3                                                       | 585,8                                                                                                           | 24,2                                                          | 1,7                                                                                                         |
| Budownictwo .....<br>Construction                                                                            | 85,9            | 38,9                                                        | 27,2                                                                                                            | 11,1                                                          | 8,8                                                                                                         |
| Handel; naprawa pojazdów<br>samochodowych <sup>Δ</sup> .....<br>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | 571,2           | 308,8                                                       | 196,2                                                                                                           | 66,1                                                          | 0,1                                                                                                         |
| Transport i gospodarka magazynowa.....<br>Transportation and storage                                         | 39,4            | 15,2                                                        | 4,2                                                                                                             | 19,9                                                          | -                                                                                                           |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....<br>Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                   | 104,1           | 54,8                                                        | 48,3                                                                                                            | 0,9                                                           | 0,0                                                                                                         |
| Informacja i komunikacja .....<br>Information and communications                                             | 92,1            | 26,9                                                        | 61,3                                                                                                            | 3,9                                                           | -                                                                                                           |
| Działalność finansowa i ubezpiecze-<br>niowa .....<br>Financial and insurance activities                     | 198,6           | 31,4                                                        | 130,8                                                                                                           | 36,4                                                          | -                                                                                                           |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....<br>Real estate activities                                     | 253,5           | 223,1                                                       | 29,0                                                                                                            | 0,6                                                           | 0,9                                                                                                         |

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego oraz związane z nimi różnice kursowe.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Contracted in order to finance of purchase, building or improvement of durable medium and the exchange rate differences connected with these expenses.

TABL. 4/179/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE NA NOWE OBIEKTY MAJĄTKOWE ORAZ ULEPSZENIE ISTNIEJĄCYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>a</sup> (dok.)**  
**INVESTMENT OUTLAYS ON NEW FIXED ASSETS AND IMPROVEMENTS OF EXISTING CAPITAL ASSET ITEMS IN ENTITIES<sup>a</sup> (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                                                                             | Ogółem<br>Total | W tym <i>Of which</i>                                           |                                                                                                                           |                                                                         |                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                               |                 | budynki<br>i budowle<br><i>buildings<br/>and<br/>structures</i> | maszyny,<br>urządze-<br>nia tech-<br>niczne<br>i narzędzia<br><i>machinery,<br/>technical<br/>equipment<br/>and tools</i> | środki<br>transpor-<br>tu<br><i>trans-<br/>port<br/>equip-<br/>ment</i> | koszty<br>obsługi<br>zobo-<br>wiązań <sup>b</sup><br><i>service<br/>expenses<br/>of obliga-<br/>tions<sup>b</sup></i> |
|                                                                                                                               |                 | w mln zł <i>in mln zł</i>                                       |                                                                                                                           |                                                                         |                                                                                                                       |
| Działalność profesjonalna, naukowa<br>i techniczna.....<br><i>Professional, scientific and technical<br/>activities</i>       | 212,0           | 118,3                                                           | 88,5                                                                                                                      | 5,0                                                                     | 0,2                                                                                                                   |
| Administrowanie i działalność wspiera-<br>jąca <sup>a</sup> .....<br><i>Administrative and support service<br/>activities</i> | 225,4           | 7,7                                                             | 80,9                                                                                                                      | 119,7                                                                   | 17,1                                                                                                                  |
| Edukacja .....<br><i>Education</i>                                                                                            | 29,9            | 26,0                                                            | 3,2                                                                                                                       | 0,8                                                                     | 0,0                                                                                                                   |
| Opieka zdrowotna i pomoc<br>społeczna .....<br><i>Human health and social security</i>                                        | 164,8           | 89,8                                                            | 67,8                                                                                                                      | 6,6                                                                     | 0,5                                                                                                                   |
| Działalność związana z kulturą, roz-<br>rywką i rekreacją.....<br><i>Arts, entertainment and<br/>recreation</i>               | 224,9           | 176,6                                                           | 43,3                                                                                                                      | 0,4                                                                     | 4,6                                                                                                                   |
| Pozostała działalność usługowa .....<br><i>Other service activities</i>                                                       | 9,0             | 7,8                                                             | 0,8                                                                                                                       | 0,4                                                                     | 0,1                                                                                                                   |

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego oraz związane z nimi różnice kursowe.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Contracted in order to finance of purchase, building or improvement of durable medium and the exchange rate differences connected with these expenses.

## ŚRODKI TRWAŁE FIXED ASSETS

TABL. 5/180/. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>a</sup>**  
**WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (bieżące ceny ewidencyjne)**  
Stan w dniu 31 XII  
**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTITIES<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS AND**  
**SECTIONS (current book-keeping prices)**  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                                                                    | Ogółem<br>Total       | Sektor<br>Sector    |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                                                      |                       | publiczny<br>public | prywatny<br>private |
|                                                                                                                      | w mln zł    in mln zł |                     |                     |
| <b>OGÓŁEM</b> ..... 2012                                                                                             | 40456,8               | 8345,7              | 32111,1             |
| <b>TOTAL</b> ..... <b>2013</b>                                                                                       | <b>42444,2</b>        | <b>9773,0</b>       | <b>32671,2</b>      |
| w tym:      of which:                                                                                                |                       |                     |                     |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....<br><i>Agriculture, forestry and fishing</i>                         | 621,9                 | 613,7               | 8,2                 |
| Przemysł .....<br><i>Industry</i>                                                                                    | 16495,1               | 2574,4              | 13920,7             |
| w tym:      of which:                                                                                                |                       |                     |                     |
| przetwórstwo przemysłowe .....<br><i>manufacturing</i>                                                               | 9183,2                | 22,9                | 9160,2              |
| Budownictwo .....<br><i>Construction</i>                                                                             | 1473,4                | 832,0               | 641,4               |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....<br><i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>      | 6801,2                | -                   | 6801,2              |
| Transport i gospodarka magazynowa .....<br><i>Transportation and storage</i>                                         | 1952,7                | 1690,2              | 262,5               |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....<br><i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>                     | 1062,4                | -                   | 1062,4              |
| Informacja i komunikacja .....<br><i>Information and communications</i>                                              | 1596,8                | 61,9                | 1534,9              |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....<br><i>Financial and insurance activities</i>                           | 3247,4                | 11,7                | 3235,7              |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....<br><i>Real estate activities</i>                                      | 4320,2                | 1210,3              | 3110,0              |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna....<br><i>Professional, scientific and technical activities</i>      | 718,6                 | 377,3               | 341,3               |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....<br><i>Administrative and support service activities</i> | 1073,9                | -                   | 1073,9              |
| Edukacja .....<br><i>Education</i>                                                                                   | 195,6                 | 25,3                | 170,3               |

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 5/180/. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>a</sup>**  
**WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (dok.)**  
Stan w dniu 31 XII  
**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTITIES<sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS AND**  
**SECTIONS (cont.)**  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                                                          | Ogółem<br>Total | Sektor<br>Sector    |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------|---------------------|
|                                                                                                            |                 | publiczny<br>public | prywatny<br>private |
|                                                                                                            |                 | w mln zł            | in mln zł           |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....<br><i>Human health and social security</i>                        | 1696,8          | 1351,6              | 345,2               |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką<br>i rekreacją .....<br><i>Arts, entertainment and recreation</i> | 1141,6          | 1024,3              | 117,3               |
| Pozostała działalność usługowa .....<br><i>Other service activities</i>                                    | 46,3            | -                   | 46,3                |

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 6/181/. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W JEDNOSTKACH BUDŻETOWYCH**  
**(bieżące ceny ewidencyjne)**  
Stan w dniu 31 XII  
**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY ENTITIES**  
**(current book-keeping)**  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                         | Brutto<br>Gross | Netto<br>Net   | Stopień<br>zużycia<br>w %<br>Degree<br>of consum-<br>ption<br>in % |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|----------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                           | w mln zł        | in mln zł      |                                                                    |
| <b>OGÓŁEM</b> ..... 2012                                  | 30690,4         | 22348,5        | 27,2                                                               |
| <b>TOTAL</b> ..... <b>2013</b>                            | <b>32653,0</b>  | <b>23280,1</b> | <b>28,7</b>                                                        |
| w tym:<br>of which:                                       |                 |                |                                                                    |
| Transport i gospodarka magazynowa ..... 2012              | 15749,8         | 14731,9        | 6,5                                                                |
| <i>Transportation and storage</i> ..... <b>2013</b>       | <b>16581,9</b>  | <b>14874,8</b> | <b>10,3</b>                                                        |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... 2012       | 2926,0          | 1014,0         | 65,3                                                               |
| <i>Real estate activities</i> ..... <b>2013</b>           | <b>2991,4</b>   | <b>1038,0</b>  | <b>65,3</b>                                                        |
| Edukacja ..... 2012                                       | 5178,8          | 3260,8         | 37,0                                                               |
| <i>Education</i> ..... <b>2013</b>                        | <b>5555,9</b>   | <b>3545,0</b>  | <b>36,2</b>                                                        |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna ..... 2012             | 232,8           | 164,9          | 29,2                                                               |
| <i>Human health and social security</i> ..... <b>2013</b> | <b>241,6</b>    | <b>158,4</b>   | <b>34,4</b>                                                        |
| Pozostała działalność usługowa ..... 2012                 | 58,0            | 34,9           | 39,8                                                               |
| <i>Other service activities</i> ..... <b>2013</b>         | <b>58,0</b>     | <b>32,9</b>    | <b>43,2</b>                                                        |